

BERGERE

DE FRANCE



M1690

Top bretelles larges

Top with wide straps

Top met brede schouderbandjes

TAILLES - SIZES - MATEN
XS S M L XL

FESTIVE

PELOTES - BALLS - BOLLEN

Saumon ciel 10643 3 4 4 4 5

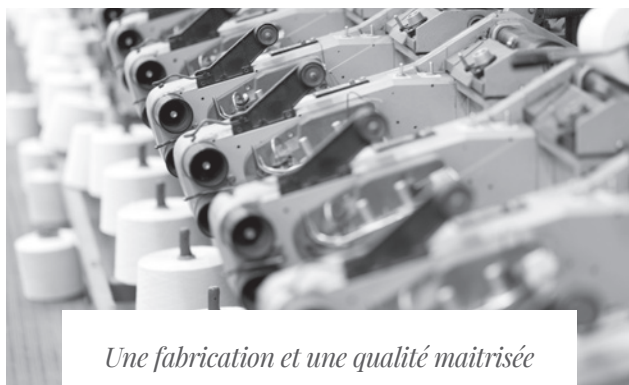


Une laine de qualité fabriquée en France

FAVORISONS ENSEMBLE LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.

« Choisir Bergère de France,
c'est partager des valeurs favorisant
une production locale »



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique sans OGM, ni engrais, ni pesticides.

Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

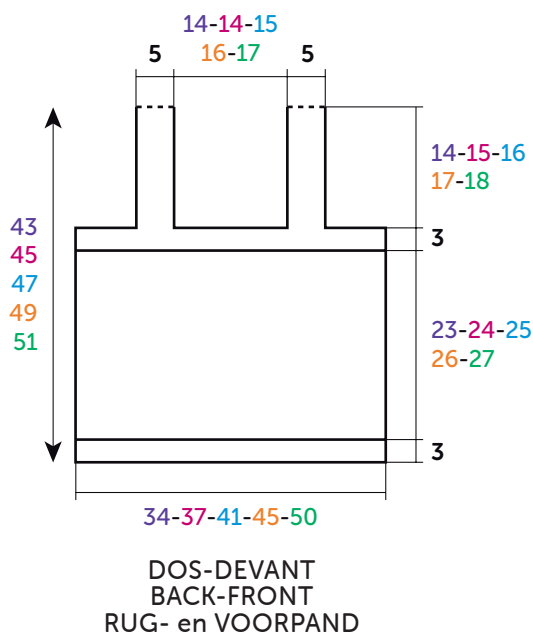
Top bretelles larges

Top with wide straps — Top met brede schouderbandjes



FESTIVE
Saumon ciel 10643

TAILLES - SIZES - MATEN				
XS	S	M	L	XL
PELOTES - BALLS - BOLLLEN				
3	4	4	4	5



MESURES EN / MEASUREMENTS IN / AFMETINGEN IN : CM

 FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 3

• Points employés

POINT DE BLÉ, aig. n° 3.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 25 m. et 34 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 87-95-105-115-127 m. Tricoter 3 cm (12 rgs) point de blé.

Continuer jersey endroit.

A 26-27-28-29-30 cm (90-94-98-100-104 rgs) de hauteur totale, continuer point de blé.

Bretelles :

A 29-30-31-32-33 cm (102-106-110-112-116 rgs) de hauteur totale, rabattre 13-17-21-24-29 m., tricoter 13 m. **pour la 1ère bretelle** (= la m. restée sur l'aig. droite après la dernière m. rabattue + 12 m.), rabattre 35-35-37-41-43 m., tricoter 13 m. **pour la 2ème bretelle** (= la m. restée sur l'aig. droite après la dernière m. rabattue + 12 m.) et rabattre les 13-17-21-24-29 dernières m.

A 14-15-16-17-18 cm de hauteur de bretelles, laisser les m. en attente.

DEVANT :

Tricoter comme le dos.

FINITIONS :

Assembler les bretelles en chaînette sur l'envers (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Faire les coutures des côtés du top.



ENGLISH

KNITTING NEEDLES
3.0 mm

• Stitches used

CORN STITCH (CORN ST), using 3.0 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), using 3.0 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices).
25 sts and 34 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:

Cast on **87-95-105-115-127** sts. Work **3** cm (**1¼** in) [**12** rows] in Corn st.

Continue in St st until work measures **26-27-28-29-30** cm (**10¼-10¾-11-11½-11¾** in) [**90-94-98-100-104** rows] total.

Continue in Corn st until work measures **29-30-31-32-33** cm (**11½-11¾-12¼-12½-13** in) [**102-106-110-112-116** rows] total.

Straps:

Cast off **13-17-21-24-29** sts, work **13** sts **for 1st strap** (= the st still on right needle after the last cast-off st + 12 sts), cast off **35-35-37-41-43** sts, work **13** sts **for 2nd strap** (= the st still on right needle after the last cast-off st + 12 sts) and cast off the last **13-17-21-24-29** sts.

Continue until strap measures **14-15-16-17-18** cm (**5½-6-6¼-6¾-7** in).

Leave the sts on hold.

FRONT:

Work as for back.

FINISHING:

Assemble straps on WS using the 3 needles bind-off technique (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices).

Sew side seams of top.

Secure and weave in ends.



NEDERLANDS

BREINAALDEN
Nr. 3

• Gebruikte steken

DUBBELE GERSTEKORREL, nld. nr. 3.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 25 st. en 34 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

87-95-105-115-127 st. opzetten en **3** cm (**12** nld.) dubbele gerstekorrel breien.

Verder breien in rechte tricotsteek.

Op **26-27-28-29-30** cm (**90-94-98-100-104** nld.) totale hoogte verder breien in dubbele gerstekorrel.

Schouderbandjes :

Op **29-30-31-32-33** cm (**102-106-110-112-116** nld.) totale hoogte **13-17-21-24-29** st. afkanten, **13** st. breien **voor het 1e schouderbandje** (= de st. die nog op de rechternld. zit na de laatst afgekante st. + 12 st.), **35-35-37-41-43** st. afkanten, **13** st. breien **voor het 2e schouderbandje** (= de st. die nog op de rechternld. zit na de laatst

afgekante st. + 12 st.) en de laatste **13-17-21-24-29** st. afkanten.

Op **14-15-16-17-18** cm hoogte van de schouderbandjes de st. laten wachten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand.

AFWERKING :

De schouderbandjes met de kettingsteek op de achterkant aan elkaar naaien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

De zijnaden van de top aan elkaar naaien.